

LA SCUADRE DAI CONTADÔRS

Cignin

Lu viodìn nassi a San Valantin di Flumisel (Udin) ai 9 di Otubar dal 1882. Lu viodìn studiâ al *Staatgymnasium* a Gurize e concludi i studis ae universitât di Innsbruck. Lu viodìn in preson par dôs voltis, lui al ven arestât e processât des autoritâts: tal 1903 par vê partecipât aes manifestazions di Udin e l'an dopo par jessi stât cjapât dentri a Innsbruck tes zornadis dai students che a rivendicavin une universitât taliane a Triest. Lu viodìn direzi «Forum Julii»: une riviste di sience e letaris. Lu viodìn rientrâ in Friûl e diventâ il principâl ideadôr de Societât Filologjiche Furlane, fondade ai 23 di Novembar dal 1919 e da lui presiedude dal 1921 fin al 1923. Lu viodìn tal 1923, dopo la prime vuere mondiâl, tornâ a fâ l'insegnant. Lu viodìn viazâ tai cjantons plui lontans de Italie, compagnât de femine Nelda Dorcich, fasint 727 inchiestis (su pes 970 programadis), compilant un milion e mieç di schedis. I viodìn Ugo Pellis che, tal Dicembar dal 1932 al comence un lunc viaç di trê agns in Sardegne, par scuvierzi lis peculiaritâts e la struture de lenghe sarde par meti man al ALI (=atlant linguistic talian).

Sara

Lu viodìn cjaminâ avonde svelt. Lu viodìn cjalâsi ator par cjatâ ispirazion par dissegnâ. Lu viodìn intervistâ avonde int, in maniere inmagant e un grum content di scuvierzi peraulis di dialets diviers. Lu viodìn scrivi su pal so diari dut sodisfat e scrivint su chel dutis lis peraulis gnovis che al à scuvierzût in dialet diviers.

Emily

Lu viodìn a cori par no pierdi il tren, lu viodìn a lavorâ, lu viodìn ator pai bars a domandâ a int alc ce dissegnâ, lu viodìn mieç indurmidît dopo une lungje zornade di lavôr.

Cristopher

Jo i lu viôt lâ intun bar par fâ une interviste e i rive dongje un che lu vûl pacâ parcè che al è cjoc e al crôt che al sedi chel che al va a tirâ lis tassiss.

Jo i lu viôt pe strade cun la machine e i si sbuse une gome e al rive in ritart al apontament.

Jo i lu viôt che par vie di une interviste masse lungje al rive tart par chê dopo e al à di saltâle. Par chest al è un tic rabiôs.

LA SCUADRE DAI INVESTIGADÔRS

ciliegie = ċiriegia, ċiarveis, ciliegias.

fragole = frasis, frases, frâls, vrâf, fraulis, frambulis.

tutolo = zigon, panoglat, cicon.

zucca = zughe, ciuċia, cavoce.